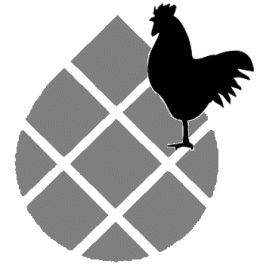


# Deutsch-Französische Gesellschaft Augsburg und Schwaben e.V.



1.Vorsitzender: Klaus Sturm  
Meisenweg 25, 86391 Stadtbergen  
Tel.: 0821/43 46 06  
E-mail: [ksturm@kifo.eu](mailto:ksturm@kifo.eu)  
[www.dfg-augsburg.de](http://www.dfg-augsburg.de)  
Bank: Kto Nr. 108399 BLZ 720 500 00,  
Stadtsparkasse Augsburg

Augsburg, 08.12.2006

*Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Freunde Frankreichs,*

*zunächst möchte ich Ihnen eine Veränderung im Vorstand der Deutsch-Französischen Gesellschaft mitteilen: Frau Bruggey, die mit einer heimtückischen Krankheit kämpft, hat ihr Ehrenamt als 2. Vorsitzende niederlegt. Die Mitgliederversammlung vom 29.11.2006 hat daher Frau Maria Gebhard zur neuen 2. Vorsitzenden gewählt. Damit wurde die Funktion eines Beisitzers im erweiterten Vorstand vakant. Die Mitgliederversammlung wählte dafür Frau Michaela Strobl.*

*Wir danken von ganzem Herzen Frau Bruggey für ihr großes Engagement in unserer Gesellschaft, wir vermissen sie sehr. Und wir wünschen ihr ganz fest eine kontinuierlich erfolgreiche Gesundheit!*

*Im Folgenden wollen wir nochmals an die letzte Veranstaltung dieses Jahres erinnern sowie einen Ausblick auf das nächste Jahr geben. Das Jahr 2007 ist weitgehend bestimmt durch das große Jubiläum der Städtepartnerschaft mit Bourges: schon 40 Jahre! Dabei ist unsere aktive Mitwirkung gefragt, die Erwartungen von Seiten der Stadt sind mit Recht sehr groß. Schon heute ergeht an Sie alle die herzliche Bitte, sich mit einzubringen durch Teilnahme an den von uns getragenen Veranstaltungen und durch Weitergabe der diesbezüglichen Informationen in Ihrem Bekanntenkreis.*

*Zum Schluss nochmals der Hinweis, dass wir nun einen eigenen Internetauftritt haben: [www.dfg-augsburg.de](http://www.dfg-augsburg.de). Dort können Sie sich über den neuesten Stand informieren. Wir versuchen diese Webseiten so aktuell wie möglich zu präsentieren.*

*Mit herzlichem Gruß und den besten Wünschen für wirklich frohe Weihnachtstage und ein rundum gutes Jahr 2007,  
im Namen des gesamten Vorstands*

*Klaus Sturm*

**Mittwoch  
13.12.06  
18.15 Uhr**

**Weihnachtsandacht** in der Kirche

**Maria Stern** (Elias-Holl-Platz, hinter dem Rathaus) mit Musik von Händel und anschließend (19.30 Uhr)

**Weihnachtsessen** im **Restaurant Adria im Blauen Krügle** (neben der Komödie). Der **Anmeldebogen** mit dem Menüvorschlag kann im Internet eingesehen und ausgedruckt werden: [www.dfg-augsburg.de](http://www.dfg-augsburg.de), dort: Rundbriefe/Rundbrief vom 10.10.2006.

**Bitte wenden**

## Die DFG im Jahr 2007 Januar bis Juli

**Mittwoch**  
**10.01.07**  
**19 Uhr**

**La fête des rois im Zeughaus/Raum 115:** Wir begehen Dreikönig ein wenig à la française, mit Galettes des Rois und cidre, mit einer **deutsch-französischen Lesung** von Michel Tourniers Märchen. *Pierrot ou les secrets de la nuit/Pierrot oder die Geheimnisse der Nacht* sowie **bayerischen Weisen** mit Hackbrett und zwei Gitarren.

**Mittwoch**  
**28.02.07**  
**19 Uhr**

**Jacques Prévert: Poèmes et chansons/GedichteChansons.** Im Zeughaus, Raum 115



**Mittwoch**  
**25.04.07**  
**19 Uhr**

**Frankreich in Nordamerika: Französisches in den USA und in Kanada, gestern und heute.** Vortrag mit Dias und Videos. Im Zeughaus, Raum 115 (Klaus Sturm).

Die folgenden Veranstaltungen finden im Rahmen der europäischen/deutsch-französischen Wochen vom 4. – 20. Mai 2007 statt, anlässlich des Jubiläums der Städtepartnerschaft Augsburg-Bourges. Näheres wird jeweils noch rechtzeitig mitgeteilt

**Mittwoch**  
**09.05.07**  
**19 Uhr**

**La Bavière entre l'enclume et le marteau / Bayern zwischen zwei Feuern. Historisch-aktuelle Betrachtung zu den bayerisch-französischen Beziehungen mit Dias und einer Filmdokumentation.** Im Zeughaus, Raum 112a (Klaus Sturm).

**Mittwoch**  
**16.05.07**  
**19 Uhr**

**Bourges und le Berry.** Diavortrag von Margarete Harter-Ast. Im Zeughaus, Raum 115.

**17.- 20.05.07**

Besuch einer Gruppe aus Bourges. **Bitte das Beiblatt beachten.**

**Freitag**  
**18.05.07**

**Tagesausflug mit den Gästen aus Bourges sowie ein deutsch-französischer Abend.**

**Samstag**  
**19.05.07**  
**ab 10 Uhr**

**Europatag** auf dem Rathausplatz. Abend:  
**Empfang /Feierstunde** im Rathaus Augsburg

Außerdem sind geplant: ein Theaterabend, ein Chansonabend, ein kleines Filmfestival französischsprachiger Filme.

Im Juni und Juli finden keine Veranstaltungen statt. Doch wollen wir uns an der **Feier des französischen Nationalfeiertages** (14. Juli) der AFF oder der DFG Donauwörth beteiligen

### **Und nicht vergessen:**

An jedem **Mittwoch** ohne Abendprogramm ist von **16 bis 18 Uhr** im **Café Mercur** am Moritzplatz Gelegenheit zu **französischen Konversation**. Diese Konversationsnachmittage finden auf Wunsch einiger Mitglieder auch in der Ferienzeit statt.

*Schließlich wie immer noch die herzliche Bitte: Denken Sie bitte an Ihren Mitgliedsbeitrag (jährlich 16 € bzw. 8 € für Schüler/Studenten, 24 € für Ehepaare; Bankverbindung siehe oben im Briefkopf). Gemäß einem Beschluss der Mitgliederversammlung ist der Beitrag jeweils bis zum 31. März zu entrichten.*